

土木工程拓展署有關西貢區綠化總綱圖的最新進展

西貢區綠化總綱圖的制訂工作已於 2011 年 5 月展開，預計可在 2013 年年底完成有關制訂工作。我們已與西貢區區議員成立西貢綠化總綱圖地區參與小組及與區議員進行多次實地視察，兩個社區論壇亦在本年 3 月 9 日及 16 日舉行。西貢綠化總綱圖研究主要分四個階段，包括背景研究、綠化總綱概念圖、綠化總綱圖及詳細設計。首兩個階段的研究工作已大致完成，現時的主要工作是制訂綠化總綱圖初稿，預計可在本年八月完成有關初稿的制訂，及提交西貢綠化總綱圖地區參與小組討論。在地區參與小組完成討論後，有關初稿預計可在本年年底提交西貢區議會進行審議。

Updates on the Sai Kung Greening Master Plans by the Civil Engineering and Development Department

The development of Sai Kung Greening Master Plans (GMPs) commenced in May 2011 and is anticipated for completion in end 2013. We have set up the Sai Kung GMP District Participation Group (DPG) and arranged various site visits with the Sai Kung district councillors. Community forums in Sai Kung Town and Tseung Kwan O were conducted on 9 March 2012 and 16 March 2012 respectively. Development of Sai Kung GMPs comprises four stages, namely, Background Study, Conceptual GMPs, Final GMPs and Detailed Design. The first two stages have been completed and the Consultants are now focusing on the development of the draft GMPs. It is anticipated that the draft GMPs will be submitted to the DPG for discussion in August this year. After discussion by the DPG, the draft GMPs will be submitted for the approval of Sai Kung District Council by the end of this year.